

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

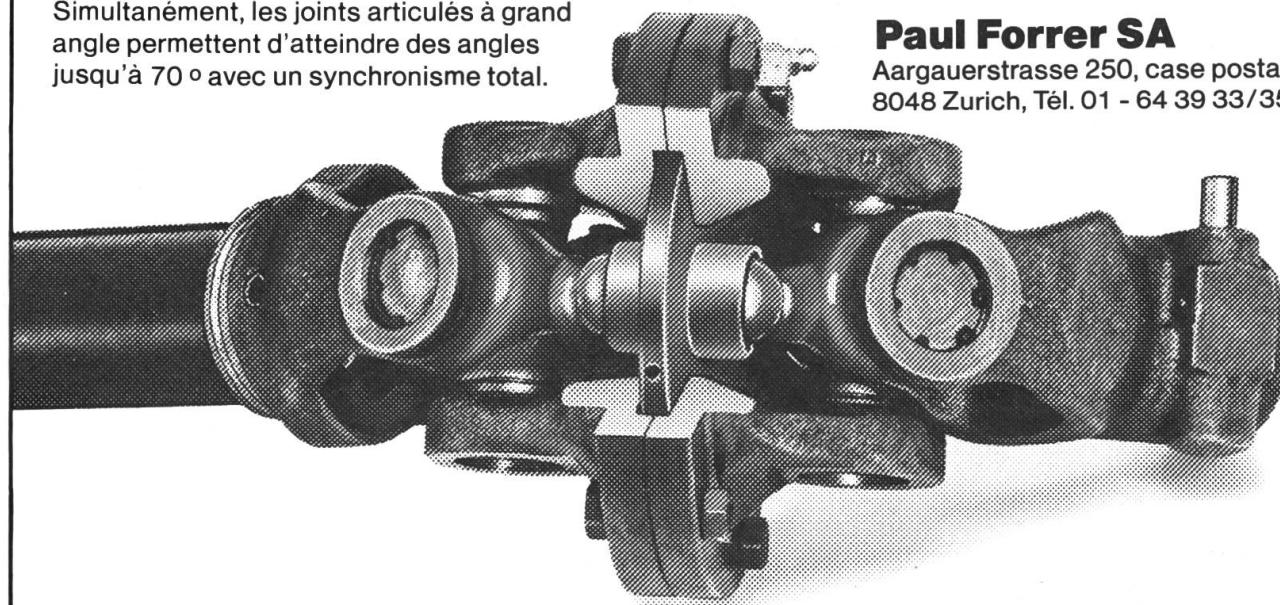
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WALTERSCHEID

Le système parfait avec l'arbre de transmission à grand angle Walterscheid

L'utilisation mal équilibrée et inégale des arbres de transmission (par ex. avec l'épandeur à fumier, l'autochargeuse) cause, particulièrement dans les virages, des vibrations et des bruits désagréables. *Les arbres de transmission à grand angle Walterscheid* résolvent ce problème grâce à une transmission constante de la force de rotation.

Simultanément, les joints articulés à grand angle permettent d'atteindre des angles jusqu'à 70° avec un synchronisme total.



Les travaux aux champs seront simplifiés et rationalisés grâce aux manœuvres de braquage plus rapides. La gamme complète Walterscheid vous offre la solution économique dans ce domaine.

Tous les joints à grand angle peuvent être combinés avec les systèmes réputés d'embrayage sous charge et roues libres Walterscheid.

Paul Forrer SA

Aargauerstrasse 250, case postale
8048 Zurich, Tél. 01 - 64 39 33/35

COUPON

Veuillez m'envoyer s.v.p. de plus amples informations sur les arbres de transmission à grand angle Walterscheid.



Prénom, nom

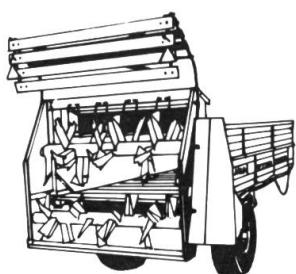
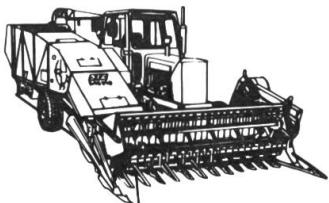
Rue

NPA, localité

Mon fournisseur de machines agricoles
(nom, NPA et localité suffisent)

Envoyer à **Paul Forrer SA**
Aargauerstrasse 250, case postale
CH-8048 Zurich

Récolte + Transport



JF - MESSER

FC 80 — Hâcheuse à coupe exacte

- Rendement élevé: 20 à 40 t/h
- Protection efficace contre les corps étrangers
- Longueurs de coupe diverses
- Adaptation latérale avec raccord rapide

JF — Moissonneuses-batteuses

- Bons rendements/entretien aisé/investissement valable
- Flexibles, indépendantes

JF — Remorques de transport

Les nouvelles remorques universelles AV40R, AV50R et ST70: plus de confort, plus de sécurité et plus d'accessoires

- Marche avant et arrière du convoyeur
- Freins Farmerstop en série

Votre transporteur pour toute l'année:

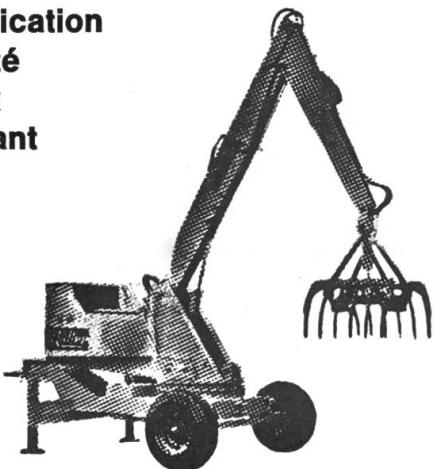
Pour le silage avec dispositif de dosage, le transport du grain, des pommes de terre, des betteraves, le nettoyage, le transbordement, et... et...

- Également exploitable en tant qu'épandeur à fumier



Chargeurs hydrauliques

Une fabrication de qualité à un prix intéressant



Avantages qui comptent!

- livrable en toute grandeur
- châssis robuste
- différentes variétés d'appui
- grande couronne rotative
- pièces hydrauliques éprouvées
- programme d'outils varié
- toutes les articulations avec coussinets remplaçables.

Notre prix au comptant net vous étonnera!



MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 11 11

Dans les localités: adaptez votre vitesse —
Hors de celles-ci: gardez la distance!



Affûteuse pour tronçonneuse, affûtage imbattable

les dents gardent la dureté et forme initiale, utilisable

partout grâce au moteur de 220 et 12 volt, dès fr 180.—
prospectus G10-24.

SEILER AG, Burgdorf Tél. 034 - 22 40 36

HARUWY

A la portée du progrès avec les pulvérisateurs



Barre 10-21 m.
Pompe 65-220 l/min.

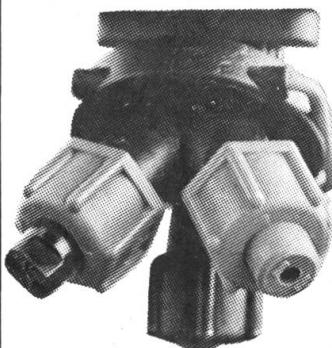
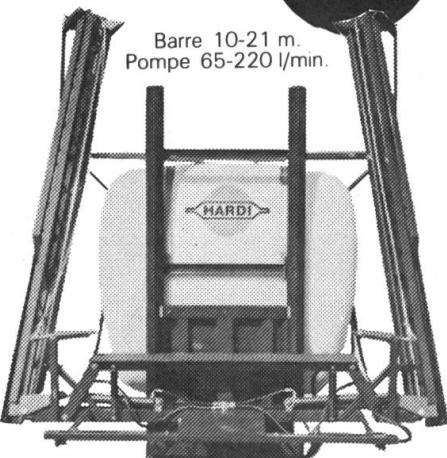


Image: type LY avec HARDI-MATIC (pulvérisation proportionnelle à l'avancement).

- Système hydraulique pour régler la hauteur de la barre de traitement.
- Système hydraulique pour le déploiement et repliement des rampes.
- HARDI-TRIPLET support (3 jets) rotatif antigoutte.

HARUWY vous satisfait avec



Un produit aux techniques modernes à des tarifs avantageux fabriqué au Danemark, HARDI est vendu dans plus de 100 pays du monde.

Nos collaborateurs de vente en Suisse romande:
Louis Vuffray, 1141 Vufflens-le-Château. Ø (021) 71 46 48.
Samuel Wyss, 1530 Orbe. Ø (024) 41 28 60.
Christian Moser, 2943 Vendlincourt. Ø (066) 74 46 89.



HARUWY 021 / 35 55 12

Machines agricoles
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

Recrutez des membres !



VAUDOISE ASSURANCES

Agences dans toute la Suisse

La Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture — ASETA

JOHN DEERE, LA MOISSON DE L'EXPERIENCE.



Le leader mondial de la moissonneuse-batteuse.

Quelque 700 000 moissonneuses-batteuses John Deere se sont vendues à travers le monde depuis 1935!, dépassant nettement toutes les autres marques. Toutes ces machines, tous ces modèles se comportent brillamment sous tous les climats, dans toutes les récoltes. L'efficacité au travail, la facilité d'accès, la simplicité d'entretien et la robustesse découlant de la conception John Deere, ont depuis longtemps fait de nos machines le symbole-même de la fiabilité.

Pour les grosses exploitations et les entrepreneurs, vous avez le choix entre les modèles de «haut-de-gamme» 1065, 1075 ou 1085. Toutes sont dotées de la prestigieuse cabine SG2, la cabine la plus confortable et la plus silencieuse, encore jamais montée sur une moissonneuse-batteuse, 80 db(A). Les 1075 et 1085 peuvent être équipées, en option, de la souple et progressive transmission hydro/4. Les fameux secoueurs

avec premiers redans à forte pente, complétés du «Cross-Shaker» exclusif évitant le bourrage, assurent un cheminement optimal et un foisonnement énergique de la paille; ils équipent en série, ces quatre modèles, ainsi que la 955 et la 1068 H «flanc-de-coteau». Sur toutes les moissonneuses-batteuses John Deere, on retrouve un lourd batteur de 610 mm - le plus gros du marché -, un contre-batteur à grand enroulement et un nettoyage du grain extrêmement efficace. Toutes disposent d'un large choix de barres de coupe et de cueilleurs à maïs, imbattables en récoltes versées.



Toutes ne nécessitent qu'un entretien réduit au minimum. Et pour les terrains en pentes, la nouvelle 1068 H «flanc-de-coteau» répond parfaitement au problème, grâce à son système de mise à niveau automatique.

L'assistance technique John Deere se révèle irréprochable au moment de la récolte, notamment par son service pièces de recharge, ultra-rapide.



ACS 11220 f